

## **Информация в соответствии со ст. 13 Закона 196/2003**

### **"Кодекс о защите персональных данных"**

В соответствии с законодательным декретом 196/2003 ("Кодекс о защите персональных данных") нижеподписавшаяся компания сообщает Вам, что обработка персональных данных, предоставленных Вами для установления договорных отношений, основывается на принципах справедливости, законности и прозрачности и защиты конфиденциальности и Ваших прав.

В соответствии со статьей 13 Законодательного Указа 196/03, сообщаем Вам следующее:

1. Ваша персональная информация была передана нам и будет использоваться исключительно для целей, связанных с отношениями между сторонами, в частности:

- для ввода личных данных в информационные базы данных компании;
- для ведения бухгалтерского учета;
- для управления поступлений и платежей, в том числе действия, связанные с защитой кредита;
- для выполнения обязательств, предусмотренных законом

2. Обработка будет производиться на бумажном носителе или в электронном виде, независимо от владельца и ответственных лиц. Кроме того, применяемые методы обеспечивают, что доступ к данным будет гарантировать соблюдение всех мер предосторожности и, соответственно, безопасность и конфиденциальность;

3. Предоставление данных не является обязательным, но возможный отказ предоставить такие данные может привести к невыполнению согласованных услуг;

4. Ваши личные данные для целей исполнения договора и для указанных выше целей могут быть переданы:

- всем физическим и юридическим лицам (консалтинговые фирмы, бухгалтерские фирмы, курьеры и грузоотправители, процессинговые центры и т.д.) в тех случаях, когда передача данных необходима для описанных выше целей;
- банкам для управления поступлениями и платежами;
- нашим штатным и внештатным сотрудникам, специально уполномоченным и в рамках своих служебных обязанностей.

Юридическим лицом, ответственным за обработку данных является компания Brandoni S.p.A., расположенной по адресу via Novara, 199 – 28078 Romagnano Sesia (No) - Налоговый код и номер НДС 00113680037.

В любое время вы можете воспользоваться своими правами в отношении юридического лица, отвечающего за обработку данных в соответствии со статьей 7 Законодательного Указа 196/03, который для вашего удобства мы приводим здесь полностью.

---

#### Законодательный Указ № 196/2003 - Ст. 7 - Право на доступ к личным данным и другие права

1. Заинтересованное лицо имеет право получить подтверждение о существовании или нет персональных данных о нем, даже если они еще не зарегистрированы, и информацию о них в понятной форме.

2. Заинтересованное лицо имеет право на получение информации:

- а) об источнике получения личных данных;
- б) о целях и методах обработки;
- в) о методике обработки с помощью электронных средств;
- д) о данных юридического лица, ответственных сотрудников и представителя, назначенного в соответствии со статьей 5, пункт 2;
- е) о лицах или категориях лиц, которым персональные данные могут быть переданы или которые могут узнать о них в качестве представителя на территории государства, ответственных или уполномоченных лиц.

3. Заинтересованное лицо имеет право требовать:

- а) обновления, исправления или, если у него есть интерес, дополнения данных;
- б) отмены, преобразования в анонимную форму или блокирования данных, обрабатываемых с нарушениями закона, в том числе данных, хранение которых не является необходимым для целей, для которых данные были собраны и впоследствии обработаны;
- с) подтверждения того, что операции, указанные в пунктах "а" и "б" были доведены до сведения, в т.ч. касательно их содержания, теми лицами, кому данные были сообщены или разглашены за исключением случая, когда эта процедура оказывается невозможным или влечет за собой использование средств, явно несоразмерных защищаемому праву.

4. Заинтересованное лицо имеет право опротестовать в целом или частично:

- а) по уважительным причинам обработку персональных данных о нем, даже когда они имеют отношение к цели сбора;
- б) обработку персональных данных о нем для рассылки рекламных материалов или прямых продаж или проведения исследований рынка или передачи коммерческой информации.

Вышеуказанные права могут осуществляться либо напрямую, либо через своего представителя в порядке, предусмотренном в ст. 8 и 9 Законодательного декрета № 196/2003.